

# Το Αθέατο Μουσείο

## The Unseen Museum

### Ινδιάνοι κυνηγοί από τη Βόρεια Αμερική American Indian hunters

Τον Μάιο του 1931 έφτασε στο λιμάνι του Πειραιά ένα κιβώτιο με αρχαιότητες των Ινδιάνων της Αμερικής, που είχαν αποσταλεί ως δώρο του Μουσείου Τέχνης του Cincinnati στο ελληνικό κράτος, με προορισμό να εκτεθούν στο Εθνικό Αρχαιολογικό Μουσείο. Την επόμενη χρονιά, το ΕΑΜ δώρισε στο αμερικανικό Μουσείο αρχαία ελληνικά αγγεία. Στις διαπραγματεύσεις για την ανταλλαγή συνέβαλε ο διάσημος Αμερικανός αρχαιολόγος, Carl Blegen. Τέτοιου είδους ανταλλαγές ήταν συχνές στα χρόνια του Μεσοπολέμου και είχαν εκπαιδευτικό και διπλωματικό χαρακτήρα. Ωστόσο, οι αμερικανικές αρχαιότητες που έφτασαν στην Αθήνα δεν παρουσιάστηκαν ποτέ και ο ακριβής κατάλόγός τους δεν έχει βρεθεί έως σήμερα.

Στις αποθήκες του Εθνικού Αρχαιολογικού Μουσείου εντοπίστηκαν πρόσφατα τρία κεραμικά αγγεία με πολύχρωμο διάκοσμο και αριθμούς καταγραφής του Μουσείου του Cincinnati. Τα αγγεία που χρονολογούνται από τον 18ο ως τον 19ο αι. μ.Χ., προέρχονται από την κοιλάδα του ποταμού Zuni στην Αριζόνα και ανήκουν στην ομώνυμη φυλή. Στις ίδιες αποθήκες φυλάσσεται εδώ και 93 χρόνια ένα χάρτινο κιβώτιο με πανάρχαια λίθινα όπλα και εργαλεία, που ήταν συσκευασμένα με προσοχή σε αποκόμματα της εφημερίδας *The Cincinnati Enquirer*. Τα λίθινα αντικείμενα εμπίπτουν σε γνωστούς τύπους πελέκων, σφυριών, αξινών, ξέστρων, μαχαιριών, αιχμών ακοντίων και βελών, που χρησιμοποιούσαν οι γηγενείς πληθυσμοί της ΒΑ Αμερικής μεταξύ της 8ης χιλιετίας π.Χ. και της εποχής ακμής της πόλης Cahokia, 1000 χρόνια πριν από σήμερα. Η επιλογή της συγκεκριμένης εφημερίδας για τη συσκευασία τους, με ημερομηνία 9 Φεβρουαρίου 1931, υποδηλώνει πως το περιεχόμενο εγκιβωτίστηκε στο Cincinnati εκείνες τις ημέρες.

Οι αριθμοί καταγραφής των αγγείων, οι τύποι των λίθινων αρχαιοτήτων και οι πληροφορίες από τον εγκιβωτισμό τους μας ενθαρρύνουν να ταυτίσουμε τα αναπάντεχα ευρήματα από τις αποθήκες του Εθνικού Αρχαιολογικού Μουσείου με την επίσημη αμερικανική αποστολή αρχαιοτήτων, που σκόπευε να συστήσει στους επισκέπτες του μεγαλύτερου ελληνικού Μουσείου τους άγνωστους πολιτισμούς της Βόρειας Αμερικής.



In May 1931 a box of American Indian antiquities reached the port of Piraeus, sent as a gift by the Cincinnati Art Museum to the Greek State, with the aim of having them exhibited in the National Archaeological Museum (NAM). The following year the NAM donated, in return, ancient Greek vases to the Cincinnati Art Museum. Carl Blegen, the acclaimed American archaeologist, contributed considerably to the negotiations for this exchange. Exchanges of this kind were common in the Interwar years and had an educational and diplomatic purpose. However, the American antiquities that came all the way to Athens have never been presented and their detailed list has not as yet been found.

Three terracotta vases with polychrome decoration, bearing catalogue numbers of the Cincinnati Art Museum, were recently located in the storerooms of the NAM. The vases, which are dated to the 18th and the 19th cent. A.D., come from the Zuni river valley in Arizona and belong to the Zuni tribe. Also, kept in the same storerooms for the past 93 years is a cardboard box that contains ancient stone weapons and tools, neatly wrapped in newspaper pages of *The Cincinnati Enquirer*. The stone objects fall under common types of hand axes, hammers, adzes, scrapers, knives, projectiles and arrowheads, which were used by the indigenous populations of Northeastern America between the 8th millennium B.C. and the flourish of the city of Cahokia, 1000 years ago. The choice of this particular newspaper for their packing, dated February 9th 1931, indicates that the contents were boxed in Cincinnati in those days.

The inventory numbers of the vases, the typology of the ancient stone artefacts and the encasing information encourage us to identify these unexpected finds from the storerooms of the NAM with the official American shipment of antiquities, which intended to introduce the visitors of the biggest Greek Museum to the unknown civilizations of North America.

